



مكتب الأمم المتحدة
لمكافحة الإرهاب



UNODC
مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة

المذكرة الموجزة للأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي،

حول اجتماعات القمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمانات، والمؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات،

والقمة البرلمانية العالمية الأولى بشأن مكافحة الإرهاب،

فيينا - جمهورية النمسا، 06-09 أيلول / سبتمبر 2021

الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي

المذكرة الموجزة للأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي،
حول اجتماعات القمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمانات، والمؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات،
والقمة البرلمانية العالمية الأولى بشأن مكافحة الإرهاب،
فيينا- جمهورية النمسا، 06-09 أيلول/سبتمبر 2021

مقدمة:

تتعد في الفترة من 06 إلى 09 أيلول/سبتمبر 2021، في فيينا- جمهورية النمسا، القمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمانات، والمؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات، والقمة البرلمانية العالمية الأولى بشأن مكافحة الإرهاب. وتشارك في هذه الفعاليات وفود برلمانية تمثل البرلمانات الأعضاء في الاتحاد. ويجتمع الاجتماعات، بصفة عضو مشارك أو مراقب، ممثلو العديد من منظمات الأمم المتحدة، والمنظمات الدولية الأخرى المختصة، وممثلو المنظمات البرلمانية الإقليمية، ومن بينها الاتحاد البرلماني العربي.

ويسر الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي، أن تقدم للأخوة أعضاء الوفود البرلمانية العربية، المشاركين في هذه الاجتماعات، هذه المذكرة الموجزة التي تلقي الضوء على أهم القضايا التي سيتم تداولها في هذه الاجتماعات.

وتأمل الأمانة العامة أن تكون هذه المذكرة، عوناً لهم في نشاطهم لتأدية مهامهم على أكمل وجه.

ويسر الأمانة العامة للاتحاد، أن تتلقى أية ملاحظات أو اقتراحات على أسلوب إعداد هذه المذكرة ومضمونها، ليتسنى لها أخذها بعين الاعتبار عند إعداد أية مذكرات مستقبلية، تعميماً للفائدة ووصولاً إلى الأهداف المرجوة.

* * *

1- ملاحظة هامة : تحتوي هذه المذكرة على موجز من الوثائق التي أصدرتها الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي، لغاية تاريخ 2021/08/27، وأية إضافات تصل من الاتحاد البرلماني الدولي، سيتم إعلام البرلمانات والمجالس العربية الموقرة بها حال ورودها.

الفهرس

الصفحة	الموضوع
05-03	كلمات ترحيبية
08-06	اللائحة الداخلية للمجموعة العربية في الاتحاد البرلماني الدولي
20-09	برنامج العمل لجميع الاجتماعات
24-21	القمة الـ 13 لرئيسات البرلمانات
46-25	المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات
50-47	القمة البرلمانية العالمية الأولى بشأن مكافحة الإرهاب
51	الخاتمة

أولاً - كلمات ترحيبية

مرحباً بكم في الموقع الإلكتروني الخاص
بمؤتمر البرلمان النمساوي



يسرّ البرلمان النمساوي أن يكون أول برلمان وطني في التاريخ يشارك في استضافة المؤتمر العالمي لرؤساء البرلمانات، جنباً إلى جنب مع الاتحاد البرلماني الدولي والأمم المتحدة.

ونظراً للوقت الحرج، يُعقد المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات والقمة الـ 13 للنساء رئيسات البرلمانات في جزأين: عُقد الأول بشكل افتراضي في آب/ أغسطس 2020، والجزء الثاني بالمشاركة الشخصية من المقرر الآن عقده من **06-08 أيلول/ سبتمبر 2021 في فيينا**.

كما ستعقد القمة البرلمانية العالمية الأولى بشأن مكافحة الإرهاب، مباشرة بعد المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات في **09 أيلول/ سبتمبر** وينظمها الاتحاد البرلماني الدولي بالمشاركة مع الأمم المتحدة. في العام 2019، تم اختيار البرلمان النمساوي للمشاركة في استضافة القمة الـ 13 لرئيسات البرلمانات والمؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات. ومنذ ذلك الحين، ونحن نستعد معاً بشكل مكثف لأكبر اجتماع لرؤساء البرلمانات في العالم تحت مظلة الاتحاد البرلماني الدولي والأمم المتحدة.

ولسوء الحظ، جعلت جائحة كورونا من المستحيل علينا أن نجتمع في فيينا كما كان مخططاً العام الماضي. ومع ذلك، فقد تكيفنا مع الظروف وكان لدينا تبادل افتراضي مثمر في الجزء الأول من المؤتمرات في آب/ أغسطس 2020.

ومع ذلك، لا يمكن أن نحل مؤتمرات الفيديو والدبلوماسية الرقمية محل الاجتماعات والحوار المباشر. لذلك، يسعدني ويشرفني أن أدعو رؤساء البرلمانات ووفودهم من جميع أنحاء العالم إلى فيينا لحضور الجزء الثاني من القمة الـ 13 لرئيسات البرلمانات، والمؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات في الفترة من 06 ولغاية 08 أيلول/ سبتمبر 2021.

وفي أوقات الجائحة، التي تمثل تحدياً عالمياً لأنظمتنا الصحية والاجتماعية، ولاقتصاداتنا ولأمننا ولرفاهية شعوبنا، من المهم أكثر من أي وقت مضى أن تقترب البرلمانات أكثر وأن تحاول مواجهة التحديات الحالية معاً. تؤدي البرلمانات دوراً حاسماً في هذا المسعى. لذلك، من الضروري أن يعود الحوار البرلماني الدولي إلى طاولة المفاوضات الفعلية، من أجل تبادل مباشر حول كل هذه القضايا الملحة.

ويسر البرلمان النمساوي أن يقدم هذه الفرصة- مع الاتحاد البرلماني الدولي والأمم المتحدة- في أيلول/ سبتمبر في فيينا. واسمحوا لي أن أؤكد لكم أننا سنتخذ كل التدابير اللازمة لضمان إقامة آمنة ومرحة لضيوفنا في فيينا. يتضمن تخطيطنا لذلك مفاهيم أمنية وصحية شاملة لجعل هذه المؤتمرات ممكنة، على الرغم من الأوقات الصعبة. وبالطبع، ستشكل ثقافة وتقاليد فيينا أساس المؤتمر وجزءاً مهماً من البرنامج وكذلك، حفل الاستقبال الرسمي.

وبالتالي، أتطلع بشدة إلى الترحيب برؤساء برلماناتكم، ووفودكم في فيينا الجميلة قريباً.

وشكراً جزيلاً

وولفجانج سوبوتكا

رئيس البرلمان النمساوي



بصفتي رئيس المجلس الاتحادي، الغرفة الثانية من البرلمان النمساوي، سيكون لشرف عظيم لي أن أرحب بكم شخصياً في فيينا في أيلول/سبتمبر، بمناسبة القمة الـ 13 لرئيسات البرلمانات، والمؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات. فقد مر عام مليء بالتحديات، حافلاً بجائحة كورونا. كان عام خضعت فيه العلاقات الدولية لقيود شديدة. لا تعتبر الاجتماعات الافتراضية البديل الكافي للمقابلات الشخصية.

وبالتالي، من المهم للغاية استئناف العلاقات متعددة الأطراف كاملة، وفي المقام الأول، بالحضور الشخصي، هنا في فيينا، لمصلحة بلداننا، ولصالح السلام، والتنمية المستدامة.

وكممثل لتيرويل، مسقط رأسي، في المجلس الاتحادي للبرلمان النمساوي، إنني مدرك تماماً لمدى أهمية التبادلات الشخصية. لا يمكنني تمثيل مصالح سكان تيرويل، واهتماماتهم من تيرويل وحدها. لذلك، يشكل الإطار الأوسع للمجلس الاتحادي ضرورة.

وينطبق ذلك أيضاً على المستوى العالمي، مع توفير المؤتمر العالمي للاتحاد البرلماني الدولي الإطار المناسب. يمكننا - بصفتنا ممثلين منتخبين للشعب، ورؤساء برلمانات لبرلماناتنا الوطنية - التصدي لتحديات عصرنا العالمية من خلال الحوار والتبادل البرلماني فحسب.

وإنني فخور بحقيقة أن البرلمان النمساوي، مع الاتحاد البرلماني الدولي، والأمم المتحدة، لديه الشرف بتوفير هذا المنبر لهذا اللقاء.

وأطلع إلى اللقاء بكم جميعاً شخصياً في فيينا، في أيلول/سبتمبر. دعونا نوحّد جهودنا لإيجاد الحلول لمشاكل العالم الملحة!

بيتر راغفل

رئيس المجلس الاتحادي النمساوي

ثانياً – اللائحة الداخلية للمجموعة العربية في الاتحاد البرلماني الدولي:

أصدر الاتحاد البرلماني العربي اللائحة الداخلية للمجموعة العربية في الاتحاد البرلماني الدولي التي تنص على الآتي (تم إقرار هذه اللائحة بصيغتها المعدلة في المؤتمر الثالث والعشرين للاتحاد البرلماني العربي الذي عقد في القاهرة 10-11 نيسان / أبريل 2016):

اللائحة الداخلية للمجموعة العربية في الاتحاد البرلماني الدولي

المادة (1)

يُنشئ الاتحاد البرلماني العربي «المجموعة البرلمانية». وتتكون المجموعة من وفود البرلمانات العربية الأعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي.

المادة (2)

تهدف المجموعة العربية إلى تنسيق مواقف البرلمانات العربية داخل الاتحاد البرلماني الدولي تجاه القضايا والموضوعات المطروحة على جدول أعمال اجتماعات الاتحاد البرلماني الدولي.

المادة (3)

تختص المجموعة العربية بالآتي:

1. إقرار جدول أعمال الاجتماع.
2. إقرار الترشيحات العربية للمناصب الشاغرة في أجهزة الاتحاد.
3. إقرار المقترحات العربية المقدمة إلى أجهزة الاتحاد.
4. إقرار البنود الطارئة المقدمة من الجانب العربي على جدول أعمال الاتحاد.
5. دعم طلبات البرلمانات العربية للانضمام لعضوية الاتحاد البرلماني الدولي.
6. الموافقة على تعديل نظام المجموعة العربية وفقاً للمادة -10- من هذه اللائحة.

المادة (4)

للمجموعة هيئة استشارية تتكون من:

1. رئيس الاتحاد البرلماني العربي، أو من ينوب عنه.
2. ممثل المجموعة العربية في اللجنة التنفيذية للاتحاد البرلماني الدولي.
3. ممثلي المجموعة العربية في مكاتب اللجان الدائمة في الاتحاد البرلماني الدولي.
4. ممثلي المجموعة العربية في الهيئات الأخرى.
5. الأمين العام للاتحاد البرلماني العربي، بحكم منصبه سكرتيراً عاماً للهيئة.

المادة (5)

تختص الهيئة الاستشارية بالآتي:

1. إعداد جدول أعمال اجتماع المجموعة العربية.
2. اتخاذ الإجراءات والتدابير اللازمة لتنسيق المواقف البرلمانية العربية تجاه القضايا والموضوعات المدرجة على جدول أعمال الاتحاد البرلماني الدولي، كذلك تجاه المناصب الشاغرة في الاتحاد البرلماني الدولي، والبنود الطارئة، ومتابعة ما تمّ عليه الاتفاق في تلك الاجتماعات.
3. عقد اجتماعات تنسيقية مع ممثلي المجموعات الجيوسياسية الأخرى لنقل وجهة النظر العربية إلى تلك المجموعات، وتنسيق المواقف معها للتوصل إلى رؤية مشتركة معها والحصول على تأييدها لوجهة النظر العربية، وإبلاغ المجموعة العربية بنتائج الاتصالات.
4. دراسة مقترحات تعديل نظام المجموعة العربية، ورفع تقرير عنها للمجموعة العربية.

المادة (6)

تعقد المجموعة العربية اجتماعين بالتزامن مع دورتي الجمعية العامة ومجلس الاتحاد البرلماني الدولي، وللمجموعة أن تعقد اجتماعات أخرى. ويشترط لصحة الاجتماع حضور أغلبية أعضاء المجموعة.

المادة (7)

على ممثلي المجموعة العربية في الاتحاد البرلماني الدولي تقديم تقارير دورية عن أنشطتهم وأعمالهم إلى المجموعة العربية.

المادة (8)

لكل شعبة وطنية صوت واحد، ويكون التصويت برفع الأيدي ما لم يتعلق الأمر بترشيحات المناصب فيكون سرياً.

المادة (9)

الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي هي - بحكم اختصاصها - الأمانة العامة للمجموعة العربية وتتولى الاختصاصات التالية:

1. التحضير والإعداد الفني لاجتماعات المجموعة العربية.
2. إبلاغ المجموعة البرلمانية العربية بنتائج اتصالات الهيئة الاستشارية مع المجموعات الجيوسياسية الأخرى.
3. تعميم النتائج وما تمّ التوصل إليه من اتفاقات بشأن تنسيق المواقف والقضايا المدرجة على جدول أعمال الاتحاد إلى الشعب الأعضاء في الاتحاد.
4. تنفيذ التكاليفات الصادرة من الهيئة الاستشارية للمجموعة سواء في إطار الاتصال بالدول الأعضاء أو غيرها من المجموعات الجيوسياسية الأخرى.
5. رصد مواقف المجموعات الجيوسياسية الأخرى تجاه القضايا، المناصب الشاغرة، البنود الطارئة المدرجة على جدول أعمال اجتماعات الاتحاد البرلماني الدولي، وتلقي مواقف الدول العربية الأعضاء بشأنها.
6. إبلاغ الدول الأعضاء بجدول أعمال المجموعة العربية الذي انتهى إليه اجتماع الهيئة الاستشارية للمجموعة العربية.
7. تقديم الدعم اللازم لممثل المجموعة العربية في اللجنة التنفيذية لنقل وجهة النظر العربية في اجتماعات اللجنة التنفيذية والإجابة على استفساراته إذا طلب ذلك.
8. إصدار نشرة إعلامية عن اجتماعات الاتحاد البرلماني الدولي، وإبلاغها لوسائل الإعلام.

مادة (10)

يعدّل هذا النظام باقتراح من 3 شعب أعضاء على الأقل، ويعد المقترح نافذاً إذا وافق عليه ثلثا أعضاء المجموعة.

ثالثاً - برنامج العمل:

تجري الاجتماعات، وفق برنامج العمل التالي:

ملاحظات	مكان الانعقاد	الفعالية	انتهاء الجلسة	بدء الجلسة	التاريخ	اليوم
	القاعة D، الطابق 2-، مركز النمسا فيينا	القمة الـ 13 لرئيسات البرلمانات الجزء الأول	12:00	09:00	2021/09/06	الإثنين
	القاعة D، الطابق 2-، مركز النمسا فيينا	الجلسة الافتتاحية للقمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمانات - السيدة طون وايلهلمسن تروين، رئيسة البرلمان (النرويج)، ورئيسة القمة - السيد وولفغانغ سوبوتكا، رئيس البرلمان النمساوي (النمسا) السيد دوارتي باشيكو، رئيس الاتحاد البرلماني الدولي	09:30	09:00		

اليوم	التاريخ	بدء الجلسة	انتهاء الجلسة	الفعالية	مكان الانعقاد	ملاحظات
الإثنين	2021/09/06	09:30	09:45	كلمة رئيسية - السيدة غادة فتحي اسماعيل والي، المدير التنفيذي لمكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، والمدير العام لمكتب الأمم المتحدة في فيينا - صورة جماعية	القاعة D، الطابق 2-، مركز النمسا فيينا	
		09:45	10:00	استراحة قهوة		
		10:00	12:00	الجلسة 1: النساء خلال الوباء: نحية لبطلات كل يوم تهدف هذه الجلسة الأولى إلى تقييم النساء وتقديرهن وتكريمهن من جميع مناحي الحياة اللواتي أدّين دوراً فعالاً في مواجهة جائحة كوفيد-19. • كلمة افتتاحية من قبل السيدة هدي فري، عضو برلماني كندي، وممثلة خاصة عن المسائل الجندرية في الجمعية البرلمانية لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا (رسالة فيديو) • حلقة نقاش على غرار مناظرات الدوحة يتبعها نقاش بين المشاركين	القاعة D، الطابق 2-، مركز النمسا فيينا	

اليوم	التاريخ	بدء الجلسة	انتهاء الجلسة	الفعالية	مكان الانعقاد	ملاحظات
الإثنين	2021/09/06	12:00	13:30	استراحة غداء		
		13:30	16:00	القمة الـ 13 لرئيسات البرلمانات الجزء الثاني	القاعة D، الطابق 2-، مركز النمسا فيينا	
		13:30	15:30	الجلسة 2: النساء في فترة التعافي بعد الجائحة: الحفاظ على الإنجازات، وتعزيز التقدم تهدف هذه الجلسة الثانية إلى تحديد طرق ووسائل الحفاظ على إنجازات المرأة وتعزيزها وتعزيز التقدم في خطة التعافي المراعية للمنظور الجندي، وعدم إغفال أي امرأة أو فتاة. ● كلمة افتتاحية من قبل السيدة برامبلا باتن، الممثلة الخاصة للأمين العام للأمم المتحدة المعنية بالعنف الجنسي في حالات النزاع ● حلقة نقاش على غرار مناظرات الدوحة يتبعها نقاش بين المشاركين	القاعة D، الطابق 2-، مركز النمسا فيينا	

اليوم	التاريخ	بدء الجلسة	انتهاء الجلسة	الفعالية	مكان الانعقاد	ملاحظات
الإثنين	2021/09/06	15:30	15:45	استراحة قهوة		
		15:45	16:00	الجلسة الختامية - السيدة طون وايلهلمسن تروين، رئيسة البرلمان (النرويج)، ورئيسة القمة - السيد وولفغانغ سوبوتكا، رئيس البرلمان النمساوي (النمسا) - السيد مارتن تشونغونغ، الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي	القاعة D، الطابق 2-، مركز النمسا فيينا	
		16:30	18:00	الاجتماع الختامي للجنة التحضيرية للمؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات		اجتماع مغلق
		19:30		فعالية اجتماعية منظمة من قبل البرلماني النمساوي أوبرا "توسكا" في دار أوبرا فيينا (فقط لرئيسات البرلمانات + شخص مرافق واحد لكل رئيسة)	أوبرا "توسكا" في دار أوبرا فيينا	

ملاحظات	مكان الانعقاد	الفعالية	انتهاء الجلسة	بدء الجلسة	التاريخ	اليوم
	<i>The Ritz</i> - فندق الـرتز كارلتون - <i>Crystal</i> - قاعة كريستال - <i>Carlton Ballroom</i>	حفـل العشاء التشاورـي للمجموعـة البرلمانية العربية		20:00	2021/09/06	الإثنين
	القاعة <i>A</i> ، مركز النمسا فيينا	الجلسة الافتتاحية للمؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات	10:30	09:30	2021/09/07	الثلاثاء
	القاعة <i>A</i> ، مركز النمسا فيينا	بدء المناقشة العامة التفاعلية <u>الاقتراح الأول</u> : يتطلب تحقيق التنمية المستدامة المزيد من الاهتمام في رفاه الإنسان، والحفاظ على البيئة أكثر من النمو الاقتصادي	12:30	10:30		
	القاعة <i>D</i> ، الطابق 2-، مركز النمسا فيينا	حلقة النقاش 1: نحو ميثاق عالمي جديد للمساواة بين الرجال والنساء (الجنسانية)	12:30	10:30		
		استراحة غداء	14:30	12:30		
	القاعة <i>A</i> ، مركز النمسا فيينا	متابعة المناقشة العامة التفاعلية <u>الاقتراح الثاني</u> : تشكل الاستجابة العالمية لجائحة كوفيد-19 تحديات على قدرة عمل تعددية الأطراف لمصلحة الشعوب	16:00	14:30		

اليوم	التاريخ	بدء الجلسة	انتهاء الجلسة	الفعالية	مكان الانعقاد	ملاحظات
الثلاثاء	2021/09/07	14:30	16:00	حلقة النقاش 2: التخفيف من تأثير جائحة كوفيد-19 على الديمقراطية	القاعة D، الطابق 2-، مركز النمسا فيينا	
		16:30	18:00	متابعة المناقشة العامة التفاعلية الاقتراح الثالث: <u>تتطلب مكافحة المعلومات المضللة وخطاب الكراهية على شبكة الإنترنت وخارجها لوائح تنظيمية أقوى</u>	القاعة A، مركز النمسا فيينا	
		16:30	18:00	حلقة النقاش 3: التعافي بعد الجائحة: تحويل الاقتصاد لمكافحة تغير المناخ وتعزيز التنمية المستدامة	القاعة D، الطابق 2-، مركز النمسا فيينا	
		18:30	20:00	حفلة الاستقبال الرسمي الذي يقدمه البرلمان المضيف	هوفبورغ فيينا هلدينبلاتز (المدخل الرئيسي)، 1010 فيينا	

اليوم	التاريخ	بدء الجلسة	انتهاء الجلسة	الفعالية	مكان الانعقاد	ملاحظات
الأربعاء	2021/09/08	09:30	11:00	متابعة المناقشة العامة التفاعلية <u>الاقتراح الرابع</u> : يشكل إلغاء القوانين التي تميز النساء والفتيات الطريق الوحيد نحو إنجاز المساواة بين الرجال والنساء (الجنسانية)	القاعة A، مركز النمسا فيينا	
		09:30	11:00	حلقة نقاش 4: انفتاح البرلمانات وشفافيتها وإمكانية الوصول إليها مقابل الأمن: كيف يمكن تحقيق التوازن؟	القاعة D، الطابق 2-، مركز النمسا فيينا	
الأربعاء	2021/09/08	11:30	13:00	متابعة المناقشة العامة التفاعلية <u>الاقتراح الخامس</u> : ينبغي أن تخضع دائماً تدابير الطوارئ التي تفرضها الحكومة إلى موافقة برلمانية، ومراجعة منتظمة	القاعة A، مركز النمسا فيينا	
		11:30	13:00	حلقة نقاش 5: البرلمانات والحوكمة العالمية: جدول الأعمال غير المنجز	القاعة D، الطابق 2-، مركز النمسا فيينا	
		13:00	14:30	فعالية جانبية منظمة من الاتحاد البرلماني الدولي والوكالة الدولية للطاقة الذرية (مأدبة غداء)	مطعم VIP، مركز فيينا الدولي (VIC)	

اليوم	التاريخ	بدء الجلسة	انتهاء الجلسة	الفعالية	مكان الانعقاد	ملاحظات
الأربعاء	2021/09/08	14:30	16:30	الجلسة الختامية - تقارير من حلقات النقاش - اعتماد الإعلان الرفيع المستوى	القاعة A، مركز النمسا فيينا	
الخميس	2021/09/09	09:00	10:00	الجلسة الافتتاحية للقمة البرلمانية العالمية الأولى بشأن مكافحة الإرهاب: الكلمات الافتتاحية 10 دقائق لكل كلمة • رئيس البرلمان النمساوي، السيد وولفغانغ سوبوتكا • رئيس الاتحاد البرلماني الدولي، السيد دوارتي باشيكو الكلمات الرئيسية 10 دقائق لكل كلمة التصدي لحالة الإرهاب، والعمل الذي تقوم به كل منظمة، وسبيل المضي قدماً. • المدير العام لمكتب الأمم المتحدة في فيينا، والمدير التنفيذي لمكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، السيدة غادة فتحي والي • وكيل الأمين العام للأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب، السيد فلاديمير فورونكوف • الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي، السيد مارتن تشونغونغ	مركز النمسا فيينا	
		10:00	10:20	استراحة قهوة		

اليوم	التاريخ	بدء الجلسة	انتهاء الجلسة	الفعالية	مكان الانعقاد	ملاحظات
الخميس	2021/09/09	10:20	12:30	<p>الجلسة 1: الاستجابة البرلمانية لدعم ضحايا الإرهاب</p> <p>معالجة حقوق ضحايا الإرهاب، واحتياجاتهم، وكيف يمكن للبرلمانيين المساعدة في إعادة إدماج الضحايا.</p> <p>مدير الجلسة: رئيس الفريق الاستشاري الرفيع المستوى المعني بمكافحة الإرهاب والتطرف العنيف، السيد رينولد لوباتكا</p> <p>أعضاء فريق المناقشة:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● مؤسسة جسور من أجل السلام Ponts per la Pau، السيدة ناديا غولام داستغير، ضحية إرهاب، أفغانستان ● عضو برلماني من الجمعية الوطنية في كينيا، السيد عبدي يوسف حسن، ضحية إرهاب ● الممثلة الخاصة للأمين العام للأمم المتحدة المعنية بالعنف الجنسي في حالات النزاع، السيدة برامبلا باتن <p>عرض عن العمل الذي أنجزه الاتحاد البرلماني الدولي - مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة - مكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب في إعداد الأحكام التشريعية النموذجية لضحايا الإرهاب.</p>	مركز النمسا فيينا	

اليوم	التاريخ	بدء الجلسة	انتهاء الجلسة	الفعالية	مكان الانعقاد	ملاحظات
الخميس	2021/09/09	12:30	14:00	استراحة غداء		
		14:05	14:30	إطلاق أدوات الاتحاد البرلماني الدولي عرض مختلف الأدوات التي أعدها الاتحاد البرلماني الدولي (الخريطة التفاعلية وتطبيق محمول) لإبقاء البرلمانين أكثر اطلاعاً، وعلماً بآخر المستجدات بشأن مكافحة الإرهاب، ومنع التطرف العنيف.	مركز النمسا فيينا	
		14:30	16:00	الجلسة 2: دور البرلمان في منع الإرهاب، والنزعة إلى التطرف، وخطاب الكراهية التحديات، والمنظورات البرلمانية، والاستراتيجيات الفعالة، وأفضل الممارسات. مدير الجلسة: نائب رئيس الفريق الاستشاري الرفيع المستوى المعني بمكافحة الإرهاب والتطرف العنيف، السيدة جاكلين أدويول، كينيا أعضاء فريق المناقشة: • المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية، الدكتور محمد مختار جمعة • خبير من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	مركز النمسا فيينا	

اليوم	التاريخ	بدء الجلسة	انتهاء الجلسة	الفعالية	مكان الانعقاد	ملاحظات
الخميس	2021/09/09	16:00	17:30	<p>الجلسة 3: الدعوة إلى إنقاذ منطقة الساحل مناقشة التحديات التي تواجهها منطقة الساحل، والبحث في كيفية التوصل إلى حلول حقيقية يمكنها تقديم الدعم إلى السكان الذين عانوا بشدة، وكذلك، ضحايا الإرهاب في هذه المنطقة.</p> <p>مدير الجلسة: عضو المجلس الوطني الاتحادي في دولة الإمارات العربية المتحدة، وعضو اللجنة التنفيذية للاتحاد البرلماني الدولي، الدكتور علي راشد النعيمي</p> <p>عرض عن لحة عامة عن الإرهاب في منطقة الساحل</p> <ul style="list-style-type: none"> • مدير منطقة أوروبا والشرق الأوسط في معهد الاقتصاد والسلام، السيد سيرج ستروبانس • مدير مشروع في منظمة الإشعار الدولية International Alert، السيد أهاتيكو داغاميسا • خبير من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة • خبير من مكتب الرباط، مكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب <p>أعضاء فريق المناقشة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • رئيس الجمعية الوطنية في الجمهورية الإسلامية الموريتانية، ورئيس اللجنة البرلمانية لمجموعة دول الساحل الخمس، السيد الشيخ أحمد بايه • رئيس البرلمان العربي، السيد عادل بن عبد الرحمن العسومي • رئيس الجمعية البرلمانية للبحر الأبيض المتوسط، السيد جينارو ميغليور 	مركز النمسا فيينا	

ملاحظات	مكان الانعقاد	الفعالية	انتهاء الجلسة	بدء الجلسة	التاريخ	اليوم
	مركز النمسا فيينا	الجلسة الختامية، والاستنتاجات للقممة بشأن مكافحة الإرهاب من قبل الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي، السيد مارتن تشونغونغ	18:00	17:30	2021/09/09	الخميس

رابعاً - القمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمانات:

سيعقد الاتحاد البرلماني الدولي القمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمانات، بالمشاركة الشخصية، وبالتعاون الوثيق مع الأمم المتحدة والبرلمان النمساوي، في فيينا (النمسا) في 06 أيلول/ سبتمبر 2021.

وتوفر القمة للنساء في أعلى مناصب صنع القرار في البرلمان، منتدى لتبادل الأفكار والخبرات التي تهم خططها الوطنية والدولية. إنها متاحة لرئيسات البرلمانات الوطنية وكذلك النساء رئيسات الجمعيات البرلمانية الإقليمية والدولية الأعضاء المنتسبين للاتحاد البرلماني الدولي. وستتم دعوة ضيوف مميزين مختارين لحضور القمة.

وستقام المشاركة الشخصية لمؤتمر القمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمانات حول موضوع النساء في الصدارة: من مواجهة الوباء إلى الحفاظ على الإنجازات في التعافي المراعي للمنظور الجندي، حيث سيتم تقييم النساء من جميع مناحي الحياة، اللواتي أدّين دوراً فعالاً في مواجهة جائحة كوفيد-19. كما سيحدد سبل ووسائل الحفاظ على إنجازات المرأة وتعزيز التقدم المحرز في خطة التعافي المراعي للمنظور الجندي، وعدم إغفال أي امرأة أو فتاة.

ويتوفر التسجيل عبر الإنترنت الآن حتى تتمكن البرلمانات الوطنية من الإشارة إلى توافر رئيسات البرلمانات لديها، للمشاركة الشخصية في القمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمانات والمؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات في أيلول/ سبتمبر. يرجى العلم أن قمة النساء رئيسات البرلمانات متاحة فحسب للبرلمانات/ المجالس البرلمانية التي ترأسها رئيسة. [التسجيل متوفر على الرابط التالي:](#)

[Home - Fifth World Conference of Speakers of Parliament - in-person segment \(ipu.org\)](http://Home - Fifth World Conference of Speakers of Parliament - in-person segment (ipu.org))

الوثائق باللغة الإسبانية (الترجمة من مسؤولية الأمانة العامة لمجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاريبي)

مشروع برنامج العمل:

فيما يلي مشروع برنامج العمل:

القمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمانات

النساء في الصدارة: من مواجهة الوباء إلى الحفاظ
على الإنجازات في التعافي المراعي للمنظور الجندري

فيينا (النمسا)، 06 أيلول/ سبتمبر 2021،

من الساعة 09:00 حتى الساعة 16:00 بتوقيت وسط أوروبا الصيفي

مركز النمسا فيينا، القاعة D، الطابق 2-

مشروع برنامج العمل

الجلسة الافتتاحية

09:30 – 09:00

- السيدة طون وايلهلمسن تروين، رئيسة البرلمان (النرويج)، ورئيسة القمة
- السيد وولفغانغ سوبوتكا، رئيس البرلمان النمساوي (النمسا)
- السيد دوارتي باشيكو، رئيس الاتحاد البرلماني الدولي

كلمة رئيسية

09:45 – 09:30

السيدة غادة فتحي اسماعيل والي، المدير التنفيذي لمكتب الأمم المتحدة المعني
بالمخدرات والجريمة، والمدير العام لمكتب الأمم المتحدة في فيينا
صورة جماعية
استراحة قهوة

12:00 – 10:00

الجلسة 1:

النساء خلال الوباء: تحية لبطلات كل يوم

تهدف هذه الجلسة الأولى إلى تقييم النساء وتقديرهن وتكريمهن من جميع مناحي الحياة اللواتي أدين دوراً فعالاً في مواجهة جائحة كوفيد-19.

- كلمة افتتاحية من قبل السيدة هدي فري، عضو برلماني كندية، وممثلة خاصة عن المسائل الجندرية في الجمعية البرلمانية لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا (رسالة فيديو)
- حلقة نقاش على غرار مناظرات الدوحة يتبعها نقاش بين المشاركين

13:30 – 12:00

استراحة غداء

15:30 – 13:30

الجلسة 2:

النساء في فترة التعافي بعد الجائحة: الحفاظ على الإنجازات، وتعزيز التقدم

تهدف هذه الجلسة الثانية إلى تحديد طرق ووسائل الحفاظ على إنجازات المرأة وتعزيزها وتعزيز التقدم في خطة التعافي المراعية للمنظور الجندري، وعدم إغفال أي امرأة أو فتاة.

- كلمة افتتاحية من قبل السيدة برامبلا باتن، الممثلة الخاصة للأمم العام للأمم المتحدة المعنية بالعنف الجنسي في حالات النزاع
- حلقة نقاش على غرار مناظرات الدوحة يتبعها نقاش بين المشاركين

استراحة قهوة

الجلسة الختامية

16:00 – 15:45

- السيدة طون وايلهللمسن تروين، رئيسة البرلمان (النرويج)، ورئيسة القمة
- السيد وولفغانغ سوبوتكا، رئيس البرلمان النمساوي (النمسا)
- السيد مارتن تشونغونغ، الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي

فعالية اجتماعية منظمة من قبل البرلمان النمساوي

19:30

أوبرا "توسكا" في دار أوبرا فيينا (فقط لرئيسات البرلمانات + شخص مرافق واحد لكل رئيسة)

خامساً - المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات:

سيُعقد المؤتمر العالمي الخامس خلال جلستين: جلسة افتراضية في آب/ أغسطس 2020
ومؤتمر بالمشاركة الشخصية في فيينا عام 2021.

تسترشد الأعمال التحضيرية لمؤتمر الرؤساء بلجنة تحضيرية، برئاسة رئيس الاتحاد البرلماني الدولي، تتألف من قادة برلمانيين، وممثلين عن اللجنة التنفيذية للاتحاد البرلماني الدولي، ومكتب النساء البرلمانيات، ومنتدى البرلمانيين الشباب، والأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي، والممثل رفيع المستوى للأمين العام للأمم المتحدة.

خلفية

انعقد المؤتمر الأول لرؤساء البرلمانات الوطنية في آب/ أغسطس 2000 في مقر الأمم المتحدة بنيويورك، قبل أيام قليلة من مؤتمر قمة الألفية لرؤساء الدول والحكومات. تم تنظيم المؤتمر بدعم كامل من الأمم المتحدة، واختتم المؤتمر بإعلان بعنوان الرؤية البرلمانية للتعاون الدولي في فجر الألفية الثالثة. بهذا الإعلان، ألزم رؤساء برلمانات العالم أنفسهم ومؤسساتهم بالعمل مع الأمم المتحدة للمساعدة في مواجهة التحديات الهائلة التي تواجه المجتمع العالمي. إن التزام الدول الأعضاء بمزيد من التعاون مع عالم البرلمانات تم تجسيده في الإعلان الختامي لقمة العام 2000، المعروف بإعلان الألفية. يدعو هذا الإعلان، في جملة أمور، الأمم المتحدة إلى العمل مع البرلمانات الوطنية، من خلال الاتحاد البرلماني الدولي، في السعي لتحقيق السلم والأمن، والتنمية الاقتصادية والاجتماعية، والقانون الدولي وحقوق الإنسان، والديمقراطية، والقضايا الجندرية.

عُقدت المؤتمرات العالمية اللاحقة كل خمس سنوات بالاشتراك مع الأمم المتحدة:

- المؤتمر العالمي الثاني لرؤساء البرلمانات (مقر الأمم المتحدة في نيويورك، 7-9 أيلول/ سبتمبر

-(2005)

- المؤتمر العالمي الثالث لرؤساء البرلمانات (مكتب الأمم المتحدة في جنيف، 19-21 تموز/ يوليو 2010)-
- المؤتمر العالمي الرابع لرؤساء البرلمانات (مقر الأمم المتحدة في نيويورك، 31 آب/ أغسطس - 1 أيلول/ سبتمبر 2015)-

الدعوة المؤرخة في 22 آذار / مارس 2021:

22 آذار/ مارس 2021

عزيزتي السيدة الرئيسة،
عزيزي السيد الرئيس،

يسعدنا أن نعلمكم أن الحضور شخصياً للمشاركة في المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات (5WCSP) وقمة النساء رئيسات البرلمانات سيكون في فيينا في الفترة من 6 ولغاية 8 أيلول/ سبتمبر 2021. كما كان الحال مع المشاركة الافتراضية في عام 2020 [.https://www.ipu.org/event/fifth-world-conference-speakers-parictures](https://www.ipu.org/event/fifth-world-conference-speakers-parictures) - وينظم المؤتمر بالمشاركة الشخصية، من قبل الاتحاد البرلماني الدولي والبرلمان النمساوي، بالتعاون الوثيق مع الأمم المتحدة.

سوف يتم تزويدكم بالبرنامج الرسمي للاجتماع والوثائق المتعلقة به في الأسابيع المقبلة، ولكن في غضون ذلك، سنكون ممتنين إذا أمكنكم وضع علامة على مواعيد هذه القمة العالمية في جدول أعمالكم.

ستُعقد قمة النساء رئيسات البرلمانات يوم الإثنين الموافق 6 أيلول/ سبتمبر، وستوفر فرصة لتقييم تطورات العام للنساء والفتيات والسعي إلى اتخاذ إجراءات موجهة نحو الحلول من أجل التعافي المراعي للمنظور الجندي من الوباء. سيعقد مؤتمر رؤساء البرلمانات يومي 7 و8 أيلول/ سبتمبر، بناءً على المشاركة الافتراضية خلال العام الماضي وموضوعه الشامل المتمثل في القيادة البرلمانية لمزيد من التعددية الفعالة التي توفر السلم والتنمية المستدامة للناس والكوكب. وسيتضمن مناقشة عامة وحلقات نقاش حول مواضيع الساعة التي ستحددها اللجنة التحضيرية، وبالطبع هو فرصة ثمينة للتفاعل المباشر بين القادة البرلمانيين. سيُختتم مؤتمر رؤساء البرلمانات بإعلان رفيع المستوى، والذي سيتم إعداده من خلال عملية شاملة، وستكون مشاركتكم الشخصية موضع ترحيب كبير.

في 9 أيلول/ سبتمبر، مباشرةً بعد مؤتمر الرؤساء، سيعقد الاتحاد البرلماني الدولي ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة (UNODC) ومكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب (UNOCT)، مؤتمر القمة البرلماني العالمي الأول بشأن مكافحة الإرهاب، والذي نشجعكم أيضاً على حضوره.

نحن على ثقة من أن المشاركة الشخصية في المؤتمر في فيينا، الذي سينعقد في وقت حرج حيث يسعى المجتمع الدولي جاهداً للتعافي مما كان وباءً مدمراً، سيسمح للقادة البرلمانيين بالالتقاء وتحديد الحلول الدائمة وتقديم مساهمة برلمانية إلى الحكومة العالمية بينما نتخذ إجراءات قوية لتعزيز السلم والتنمية المستدامة والديمقراطية وسيادة القانون.

نتطلع إلى الترحيب بكم في فيينا والعمل معكم عن كثب من أجل عقد مؤتمر عالمي مؤثر لرؤساء البرلمانات.

وولفغانغ سوبوتكا

رئيس

البرلمان النمساوي

دوارتي باتشيكو

رئيس

الاتحاد البرلماني الدولي

الدعوة المحدثة في 26 أيار / مايو 2021:

26 أيار / مايو 2021

عزيزتي السيدة الرئيسة،

عزيزي السيد الرئيس،

يسرنا أن نتابع رسالتنا المؤرخة في 22 آذار/ مارس 2021 وندعوكم رسمياً إلى الانضمام إلينا في الحضور شخصياً للمشاركة في المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات (5WCSP) ومؤتمر قمة رئيسات البرلمانات، الذين سيعقدان في فيينا في الفترة من 6 ولغاية 8 أيلول /سبتمبر 2021. ويسرنا أيضاً أن نطلعكم على برنامج العمل العام للمؤتمر وعلى لمحة عامة عن حلقات النقاش الرئيسية، بالإضافة إلى مذكرة معلومات عملية حول السفر إلى النمسا والتدابير المتعلقة بفيروس كورونا المستجد. قررت اللجنة التحضيرية أن تُجري المناقشة العامة في شكل تفاعلي، وفق نموذج الدوحة حول الاقتراحات المقدمة بشأن القضايا البالغة الأهمية. كما ستتم دعوة جميع رؤساء البرلمانات لتقديم بياناتهم الرسمية كتابة أو كمقاطع فيديو مسجلة مسبقاً. وسيتم نشر هذه البيانات أثناء المؤتمر وبعده، وستشكل جزءاً من السجلات الرسمية للفعالية.

وغني عن التعريف أن المؤتمر سيوفر فرصة لا تقدر بثمن للتفاعل والتبادل المباشر – وقد جاء ذلك في الوقت المناسب تماماً لأنه جاء بعد أكثر من عام لم تتمكن فيه من الاجتماع بسبب الوباء. وسيختتم المؤتمر بإعتماد إعلان بشأن القيادة البرلمانية من أجل تعددية أطراف أكثر فاعلية تحقق السلام والتنمية المستدامة للشعوب وكوكب الأرض. ونهدف إلى أن نطلعكم على المشروع الأولي، الذي يستند إلى عمل اللجنة التحضيرية، بحلول أواخر حزيران / يونيو.

كما ذكرنا سابقاً، سيسبق مؤتمر قمة رئيسات البرلمانات مؤتمر رؤساء البرلمانات، المقرر عقده في فيينا يوم الإثنين، 6 أيلول/ سبتمبر (وسيتم توزيع الوثائق ذات الصلة على رئيسات البرلمانات كل على حدة). في 9 أيلول/ سبتمبر، مباشرةً بعد مؤتمر الرؤساء، سيعقد الاتحاد البرلماني الدولي ومكتب

الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة (UNODC) ومكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب (UNOCT)، مؤتمر القمة البرلماني العالمي الأول بشأن مكافحة الإرهاب، والذي نشجعكم أيضًا على حضوره.

سيتم فتح التسجيل عبر الإنترنت لهذه الفعاليات في 4 حزيران/ يونيو 2021. من أجل اتخاذ الترتيبات اللازمة على أرض الواقع، لا سيما فيما يتعلق بحالة كوفيد، سنكون في غاية الامتنان إذا أمكنكم، بحلول 15 حزيران/ يونيو، إعلامنا حول مشاركتكم في المؤتمر في فيينا شخصيًا وذلك بإرسال رسالة إلى البريد الإلكتروني (postbox@ipu.org)

سيتم تزويدكم بالمزيد من المعلومات حول المؤتمر عندما تصبح متاحة، وسيتم نشرها على الموقع الإلكتروني الخاص بالفعالية، ضمن الرابط التالي:

<https://www.ipu.org/event/fifth-world-conference-speakers-parictures-september-2021>.

نتطلع إلى الترحيب بكم في فيينا، والعمل عن كثب معكم من أجل عقد مؤتمر عالمي فعال لرؤساء البرلمانات، سيساعد في بناء الجسور ويسمح لنا بتحديد الحلول للتحديات الراهية في عصرنا. تفضلوا بقبول فائق الاحترام،

وولفغانغ سوبوتكا

رئيس

البرلمان النمساوي

دوارتي باتشيكو

رئيس

الاتحاد البرلماني الدولي

آخر المستجدات عن الأعمال التحضيرية للمشاركة بشكل شخصي في المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات:

جنيف، 20 تموز/يوليو 2021

معالي السيدة رئيسة البرلمان،

معالي السيد رئيس البرلمان،

يسرني أن أعتنم هذه الفرصة لأوافيكم بآخر المستجدات عن الأعمال التحضيرية للمشاركة بشكل شخصي في المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات، الذين سيعقد في فيينا يومي 07 و08 أيلول/سبتمبر 2021.

وكما ذكرنا سابقاً، ستسبق قمة رئيسات البرلمانات مؤتمر رؤساء البرلمانات، المقرر عقدها يوم الإثنين، 06 أيلول/سبتمبر. وفي 09 أيلول/سبتمبر، في فيينا أيضاً، سيعقد الاتحاد البرلماني الدولي بالتعاون مع الأمم المتحدة (مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة ومكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب)، القمة البرلمانية العالمية الأولى بشأن مكافحة الإرهاب. وسنطلعكم على المزيد من المعلومات عن القمة هذا لاحقاً.

ويتقدم التسجيل لحضور المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات بشكل جيد، ويسرني أن أبلغكم أننا حتى هذه اللحظة تلقينا تأكيداً بمشاركة 75 رئيساً برلمانياً، كما تم الإعلان عن مشاركة 46 وفداً آخرين (سيتم الإبلاغ عن تشكيلات الوفود في الأيام القادمة). وبما أننا نقرب من الموعد النهائي للتسجيل وهو 30 تموز/يوليو، أود أن أتوجه بالدعوة إلى الوفود التي تعتمز حضور مؤتمر فيينا لكنها لم تسجل بعد أن تفعل ذلك في أقرب وقت ممكن.

ولقد عملت اللجنة التحضيرية للدورة الخامسة لمؤتمر القمة العالمي بدأب على مدى الشهر الماضي، واستكملت عدة وثائق يسرني أن أطلعكم عليها:

- قواعد المؤتمر، حيث ستجدون معلومات مفيدة في ما يتعلق بوقت الكلام وحجم الوفود.

- برنامج المؤتمر المنقح الذي يشمل المناقشة العامة التفاعلية، التي تتضمن سلسلة من الاقتراحات المواضيعية التي وافقت عليها اللجنة التحضيرية. وستعمم المعلومات الإضافية بشأن الأفرقة، والاقتراحات التفاعلية، وأفضلية التحدث كلاً على حدة، وستنشر على الموقع الإلكتروني الخاص بالفعالية: <https://www.ipu.org/event/fifth-world-conference-speakers-parliament-september-2021>
- المشروع الأولي للإعلان الرفيع المستوى الذي سيعتمد في نهاية المؤتمر. تدعو اللجنة التحضيرية رؤساء البرلمانات إلى تقديم مدخلاتهم لإدراجها في هذه الوثيقة. ستجتمع اللجنة مرة أخرى في أواخر آب/ أغسطس لوضع الصيغة النهائية للنص، الذي يُراد منه أن يكون وثيقة مركزية وعملية المنحى في توافق الآراء. وسنرحب بأي اقتراحات أو تعديلات إضافية تقدمونها حتى تاريخ 15 آب/ أغسطس.

وأتطلع إلى الترحيب بأكثر عدد منكم في فيينا، في الأسابيع القليلة المقبلة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

مارتن تشونشونغ

الأمين العام

قواعد المؤتمر:

قواعد المؤتمر

القاعدة 1

يعقد الاتحاد البرلماني الدولي، والبرلمان النمساوي (المشار إليه في ما بعد بالبرلمان المضيف) المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات بالحضور الشخصي بالتعاون الوثيق مع الأمم المتحدة.

مكان انعقاد المؤتمر ومدته

القاعدة 2

1. يُعقد المؤتمر في مركز النمسا في فيينا في الفترة من 06 إلى 08 أيلول/سبتمبر 2021.
2. يبدأ المؤتمر مداولاته يوم الثلاثاء 07 أيلول/سبتمبر 2021 عند الساعة 09:30 وينتهي عند الساعة 17:00 يوم الأربعاء 08 أيلول/سبتمبر 2021.
3. يتضمن المؤتمر مناقشة عامة في صيغة تفاعلية، وخمس حلقات نقاش مقرر عقدها في 07 و08 أيلول/سبتمبر 2021. ستسبق قمة رئيسات البرلمانات المؤتمر، وستعقد في 06 أيلول/سبتمبر 2021.
4. يجوز في حالة الضرورة للرئيس أن يقرر، بناء على مشورة اللجنة التوجيهية، تمديد المناقشة في بعض الجلسات.

المشاركون والمراقبون

القاعدة 3

1. يوجه كل من رئيس الاتحاد البرلماني الدولي ورئيس البرلمان المضيف دعوات حضور المؤتمر إلى رؤساء جميع البرلمانات الأعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي وإلى رؤساء جميع البرلمانات الأخرى للدول الأعضاء في الأمم المتحدة وغير الممثلين في الاتحاد البرلماني الدولي.

2. في حالة البرلمانات المؤلفة من مجلسين، توجّه الدعوة إلى رئيسي المجلسين كليهما.
3. يجوز لرؤساء الجمعيات والمنظمات البرلمانية الإقليمية والدولية الرئيسية (الأعضاء المنتسبون والمراقبون الدائمون لدى الاتحاد البرلماني الدولي) وكذلك لممثلي البرامج والوكالات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة أن يحضروا مداورات المؤتمر بصفة مراقبين.

حجم الوفود

القاعدة 4

لا يجوز، من حيث المبدأ، أن يتجاوز حجم وفد كل برلمان عدد الأربعة أشخاص (سنة أشخاص في حال تتألف البرلمانات من مجلسين)، بمن فيهم الرئيس (الرؤساء). يحق للأعضاء المنتسبين تسجيل ثلاثة مندوبين كحد أقصى؛ ولا يجوز، من حيث المبدأ، أن يضم أي وفد من الوفود المراقبة أكثر من شخصين.

جدول الأعمال والقواعد

القاعدة 5

يقر المؤتمر في بداية مداوراته، جدول أعماله وقواعده. ويُوزَع على المؤتمر جدول أعمال مؤقت إلى جانب مشروع القواعد الذي اقترحه اللجنة التحضيرية.

رئاسة المؤتمر واللجنة التحضيرية

القاعدة 6

1. يتولّى رئيس الاتحاد البرلماني الدولي رئاسة المؤتمر (المشار إليه في ما بعد بالرئيس)، وافتتاح جلساته، وتعليقها واختتامها، وتوجيه مداورات المؤتمر، وضمان التقيد بالقواعد، ودعوة المتكلمين إلى إلقاء كلمتهم، وإعلان اختتام المؤتمر. وتكون قرارات الرئيس في هذه المسائل نهائية وتُقبل من دون مناقشة.
2. يبت الرئيس في جميع المسائل غير المشمولة بهذه القواعد بعد أن يتلقى مشورة اللجنة التوجيهية عند الضرورة.
3. يقوم نواب الرئيس الذين تقترحهم اللجنة التحضيرية على أساس إقليمي من بين رؤساء البرلمانات بمساعدة الرئيس.

القاعدة 7

1. تتألف اللجنة التوجيهية من رئيس الاتحاد البرلماني الدولي، ورئيس البرلمان المضيف، ونائب رئيس اللجنة التنفيذية للاتحاد البرلماني الدولي، ونواب الرؤساء من بين اللجنة التوجيهية التي تمثل كل مجموعة جيوسياسية.
2. تقوم اللجنة التوجيهية، التي يساعدها الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي، باتخاذ جميع التدابير المناسبة لضمان تنظيم المؤتمر تنظيمًا فعالاً وسير مداولاته بطريقة سلسلة طبقاً لهذه القواعد.

الحق في الكلام - الترتيب

القاعدة 8

1. تجوز دعوة رؤساء البرلمانات والرؤساء والشخصيات الأخرى إلى أخذ الكلمة والتكلم في المؤتمر:
 - (i) جميع رؤساء البرلمانات الذين تلقوا دعوة للحضور وفقاً للقاعدة 3 من هذه القواعد، بمن فيهم رؤساء كلا مجلسي البرلمان في حال تتألف البرلمانات من مجلسين.
 - (ii) رؤساء المجالس البرلمانية الرسمية التي لديها عضوية منتسبة ومركز مراقب دائم في الاتحاد البرلماني الدولي.
2. يُدعى الأمين العام للأمم المتحدة إلى التكلم في حفل افتتاح المؤتمر، ويُدعى أيضاً رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة إلى التكلم في المؤتمر. كما تُدعى رئيسة القمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمانات بالحضور الشخصي لإلقاء كلمة في حفل افتتاح المؤتمر. ويجوز لرئيس المؤتمر على نحو استثنائي، بعد التشاور مع اللجنة التوجيهية، أن يدعو شخصيات أخرى إلى التكلم في المؤتمر.

القاعدة 9

1. يكون من حق كل رئيس برلمان أن يتكلم لمدة ثلاث دقائق في الجلسات التفاعلية للمناقشة العامة، وأن يتكلم لمدة دقيقتين في حلقات النقاش.
2. يكون لرؤساء المجالس البرلمانية الرسمية المشار إليهم في القاعدة 1.8 (ii) أعلاه الحق في أن يتكلم كل منهم لمدة دقيقتين.

3. يمكن لرؤساء البرلمانات، ورؤساء الجمعيات البرلمانية الرسمية وهم الأعضاء المنتسبين والمراقبين الدائمين لدى الاتحاد البرلماني الدولي، أن يقدموا مداخلاتهم خطياً أو في رسائل فيديو مسجلة مسبقاً لا تتجاوز مدتها الثلاث دقائق. تشكل هذه جزءاً من المحاضر الرسمية للفعالية.
4. يجوز لرئيس المؤتمر أن يأذن، بناءً على مشورة اللجنة التوجيهية، بتضمين محاضر ومجموعة الكلمات التي لم يتسنّ لأحد الوفود إلقاؤها في المؤتمر.
5. من أجل الجلسات التفاعلية للمناقشة العامة، ستتوفر ترجمة فورية في اللغات العربية، والصينية، والإنجليزية، والفرنسية، والألمانية، والروسية، والإسبانية. ستعقد حلقات النقاش في اللغات العربية، والإنجليزية، والفرنسية، والألمانية، والإسبانية.

القاعدة 10

لا يجوز لمندوبين آخرين مقاطعة المتكلمين إلا بشأن نقطة نظام. ويبت رئيس المؤتمر فوراً ومن دون مناقشة في جميع نقاط النظام.

القاعدة 11

يدعو الرئيس إلى مراعاة النظام في حال لا يتقيد أي متحدث بالموضوع المطروح للمناقشة أو يخل بالمناقشة باستخدامه عبارات مسيئة إلى احترام النظام. ويجوز للرئيس عند الضرورة أن يسحب الإذن الممنوح له بالتكلم وأن يشطب من المحاضر أي كلمات مستهجنة.

القاعدة 12

ينظر الرئيس فوراً في أي حدث قد يقع أثناء انعقاد المؤتمر ويتخذ عند الضرورة أي تدابير تلزم لاستعادة النظام.

اعتماد الإعلان

القاعدة 13

1. يحتتم المؤتمر أعماله باعتماد إعلان رفيع المستوى.
2. يُوزع مشروع الإعلان الرفيع المستوى الذي أعدته اللجنة التحضيرية على جميع المشاركين قبل المؤتمر.

3. تجتمع اللجنة التحضيرية عشية المؤتمر ويجوز لها أن تعدّل نص الإعلان عند الضرورة.
4. يعرض المقرر مشروع الإعلان الرفيع المستوى على المؤتمر.

الوثائق الرسمية

القاعدة 14

1. تنحصر الوثائق الرسمية للمؤتمر في كل من جدول الأعمال المؤقت ومشروع الإعلان اللذين تعدهما اللجنة التحضيرية مع مدخلات من البرلمانات الأعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي، ومشروع القواعد والتقارير الكلفة من اللجنة التحضيرية للمؤتمر، وقائمة المشاركين والنشرة اليومية لأعمال المؤتمر اللتين تعدهما الأمانة العامة.
2. تُعد الوثائق وتوزّع باللغتين الإنجليزية والفرنسية، وهما لغتا العمل الرسميتان لدى الاتحاد البرلماني الدولي. بعد اعتماده، يُترجم الإعلان الأخير ويُوزّع باللغات الرسمية الستة للأمم المتحدة.
3. توضع وثائق المعلومات، التي قد ترغب الوفود في أن يجري توزيعها، عند مداخل قاعة الجلسات العامة لهذا الغرض.

الأمانة العامة

القاعدة 15

1. يقوم الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي أو ممثله بمساعدة رئيس المؤتمر في توجيه أعمال المؤتمر.
2. يجوز للرئيس أن يدعو الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي أو ممثله إلى توضيح أي مسألة تُطرح أثناء المناقشة.

شروع برنامج العمل:

المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات

القيادة البرلمانية من أجل تعددية أكثر فعالية، تحقق السلام والتنمية المستدامة للشعوب وللكوكب الأرض

فيينا، 06-08 أيلول/سبتمبر 2021

مشروع برنامج العمل

الإثنين 06 أيلول / سبتمبر

18:00 – 16:30 الاجتماع الختامي للجنة التحضيرية**

الثلاثاء 07 أيلول / سبتمبر

الجلسة الافتتاحية للمؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات (القاعة A) 10:30 – 09:30

بدء المناقشة العامة التفاعلية (القاعة A) 12:30 – 10:30

الاقتراح الأول: يتطلب تحقيق التنمية المستدامة المزيد من الاهتمام في رفاه الإنسان، والحفاظ على البيئة أكثر من النمو الاقتصادي

حلقة النقاش (القاعة D)

حلقة النقاش 1: نحو ميثاق عالمي جديد للمساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية)

استراحة غداء 14:30 – 12:30

متابعة المناقشة العامة التفاعلية (القاعة A) 16:00 – 14:30

الاقتراح الثاني: تشكل الاستجابة العالمية لجائحة كوفيد-19 تحديات على قدرة عمل تعددية الأطراف لمصلحة الشعوب

حلقة النقاش (القاعة D)

حلقة النقاش 2: التخفيف من تأثير جائحة كوفيد-19 على الديمقراطية

** اجتماع مغلق

18:00 – 16:30

متابعة المناقشة العامة التفاعلية (القاعة A)

الاقتراح الثالث: تتطلب مكافحة المعلومات المضللة وخطاب الكراهية على شبكة الإنترنت وخارجها لوائح تنظيمية أقوى

حلقة النقاش (القاعة D)

حلقة النقاش 3: التعافي بعد الجائحة: تحويل الاقتصاد لمكافحة تغير المناخ وتعزيز التنمية المستدامة

حفلة الاستقبال الرسمي الذي يقدمه البرلمان المضيف

18:30

الأربعاء 08 أيلول / سبتمبر

11:00 – 09:30

متابعة المناقشة العامة التفاعلية (القاعة A)

الاقتراح الرابع: يشكل إلغاء القوانين التي تميز النساء والفتيات الطريق الوحيد نحو إنجاز المساواة بين الرجال والنساء (الجنسانية)

حلقة النقاش (القاعة D)

حلقة نقاش 4: انفتاح البرلمانات وشفافيتها وإمكانية الوصول إليها مقابل الأمن: كيف يمكن تحقيق التوازن؟

(فعالية مشتركة ينظمها الاتحاد البرلماني الدولي ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة)

متابعة المناقشة العامة التفاعلية (القاعة A)

13:00 – 11:30

الاقتراح الخامس: ينبغي أن تخضع دائماً تدابير الطوارئ التي تفرضها الحكومة إلى موافقة برلمانية، ومراجعة منتظمة

حلقة النقاش (القاعة D)

حلقة نقاش 5: البرلمانات والحكومة العالمية: جدول الأعمال غير

المنجز

فعالية جانبية منظمة من الاتحاد البرلماني الدولي والوكالة الدولية للطاقة
الذرية (مأدبة غداء، بناء على دعوة) 14:30 – 13:00

الجلسة الختامية 16:30 – 14:30
تقارير من حلقات النقاش (القاعة A)
اعتماد الإعلان الرفيع المستوى

مسودة إعلان رفيع المستوى:

إعلان رفيع المستوى بشأن القيادة البرلمانية من أجل تعددية أكثر فعالية تحقق السلام والتنمية المستدامة للشعوب وللكوكب الأرض (مشروع أعدته اللجنة التحضيرية)

1. في آب / أغسطس 2020، اجتمعنا نحن رؤساء البرلمانات لحضور المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات الذي انعقد بصيغته الافتراضية. لقد أدت الأزمة الصحية العالمية التي ألمت بالعالم على مدى الخمسة أشهر الماضية والمتمثلة في تفشي الوباء العالمي، إلى تسجيل أكثر من 20 مليون حالة إصابة بفيروس كورونا (كوفيد-19) ونسبة ما لا يقل عن 750.000 حالة وفاة تعزى إلى الفيروس. أسفرت الاجتماعات الافتراضية عن التزام بتعزيز التعاون والتضامن الدوليين والعمل المتعدد الأطراف، ليس فحسب لإخراج العالم من الأزمة، ولكن أيضاً لتحويله إلى عالم أفضل وتحسين قدرته على الصمود. وبحلول تموز / يوليو 2021، أسفر الوباء عن أكثر من 185 مليون حالة مؤكدة من حالات الإصابة بعدوى فيروس كورونا المستجد،

وأكثر من 4 ملايين حالة وفاة، إلى جانب حدوث اضطرابات واسعة النطاق في الخدمات الصحية الأساسية في العديد من المناطق، مما يؤكد الحاجة الماسة إلى اتباع نهج جيد التنسيق ومتعدد القطاعات إزاء حالة الطوارئ الصحية، مما يضمن زيادة القدرات على جميع المستويات في جميع البلدان.

2. أكد إعلاننا الصادر في آب / أغسطس 2020 على الأهمية الحاسمة للتعددية والتضامن الدولي في مواجهة التحديات الاجتماعية والاقتصادية الرهيبة في عصرنا. وبينما نبدأ أخيراً في الخروج من الوباء، فإن هذا الإعلان يبدو أكثر صدقاً من أي وقت مضى. وحقيقة أننا تمكنا من الاجتماع شخصياً في فيينا دليل على التقدم الكبير الذي تم إحرازه من خلال جهودنا الجماعية، ولا سيما فيما يتعلق بتطوير وتقديم اللقاحات المنقذة للحياة. لقد منح هذا المؤتمر للكثيرين منا الفرصة الأولى منذ أكثر من 18 شهراً للاجتماع شخصياً لتبادل الخبرات والدروس المستفادة من الوباء، والتطلع بأمل متجدد إلى التعافي الإيجابي، على أساس مسعانا المشترك لبذل المزيد من الجهود - والبناء إلى الأمام - على نحو أفضل.

3. يجب أن يراعي التعافي الأثر الخاص الذي أحدثه الوباء على النساء والفتيات والشباب وكبار السن والسكان المهمشين والمجتمعات المتضررة من النزاعات. يجب أن تدعم جهود التعافي القيم الديمقراطية وحقوق الإنسان العالمية. ويجب أن يكون التعافي مستداماً ومراعياً للبيئة، فضلاً عن دمج الحلول المبتكرة لأزمة المناخ. إن الالتزام المتجدد، من قبل جميع البرلمانيين في جميع أنحاء العالم، بتعددية الأطراف الهادفة والفعالة أمر بالغ الأهمية لتحقيق هذا التعافي.

4. نحن ندرك أن النساء قدمن مساهمة كبيرة في العمل في الخطوط الأمامية لجبهة التصدي لجائحة كوفيد-19. ومع ذلك، كان للوباء تأثير غير متكافئ على النساء والفتيات، حيث جعلهن الإغلاق أكثر عرضة للعنف المنزلي وأدى إلى زيادة عبء رعاية الأطفال والمسنين. كما كانت النساء أكثر عرضة لفقدان العمل أو الدخل نتيجة الركود الاجتماعي والاقتصادي. أكدت

جميع هذه الحالات على أهمية تحقيق المساواة بين الجنسين في صميم التصدي لوباء كوفيد-19 والتعافي منه. يجب علينا إعادة بناء نهج أكثر شمولاً بين الجنسين وإنشاء ميثاق اجتماعي عالمي جديد للمساواة بين الجنسين لتمكين المزيد من النساء من المساهمة في استراتيجية وقيادة عملية التعافي. يجب أن تكون النساء جزءاً من عملية التعافي من كوفيد-19، وتتمثل الخطوة الأولى لتحقيق ذلك في ضمان مستوى تمثيل متساوٍ وهادف في هيئات صنع القرار مثل البرلمانات والحكومات ومجالس الشركات الخاصة.

5. ونعترف أيضاً بأن تدابير التباعد الاجتماعي والإغلاق أثناء الوباء كان لها أثراً مدمراً على الشباب، حيث حادت من إمكانية حصولهم على التعليم وقللت من فرص عملهم، مما أدى إلى العزلة واحتمال حدوث طفرة في قضايا الصحة النفسية. في الوقت نفسه، اضطلع الشباب بأدوار حيوية في خطوط المواجهة الأمامية مثل العمل في مجال الرعاية الصحية والمرافق العامة والتجارة، فضلاً عن دعم مجتمعاتهم المحلية أثناء تفشي الوباء. نحن نقر بهذه الأدوار الحاسمة ونتعهد بحشد الطاقة الإيجابية والابتكار لدى الشباب من خلال بذل كل جهد ممكن لزيادة تمثيل الشباب في برلماننا، بما في ذلك من خلال الانضمام إلى حملة الاتحاد البرلماني الدولي "أقول نعم للشباب في البرلمان"، التي تعزز اتخاذ العديد من الإجراءات التحويلية.

6. تسببت جائحة كوفيد-19 في أزمة متعددة الأوجه قوضت أهداف التنمية المستدامة، وجعلت الدول أكثر هشاشة، وأدت إلى تقويض التعاون الدولي، مما أدى إلى زيادة الجوع والفقر وعدم المساواة والعنف في جميع أنحاء العالم. وقد عانت البلدان الضعيفة والسكان المهمشون، بمن فيهم اللاجئين والأشخاص ذوو الإعاقة والنساء والأطفال وكبار السن، أكثر من غيرهم من هذه الأزمة المتعددة الأوجه. يجب على البرلمانات أن ترقى إلى مستوى التحدي، أولاً وقبل كل شيء، بحماية قيمنا الأساسية المتمثلة في السلام والتنمية والديمقراطية وحقوق الإنسان واحترام سيادة القانون. ويجب أيضاً الاستفادة من الفوائد العديدة للحوار والتعاون بين

البرلمانات بغية بناء الجسور من أجل الوصول إلى فهم أفضل، وذلك لإرساء الأساس لعالم أكثر سلاماً وازدهاراً يمكن فيه لجميع الناس أن يعيشوا بكرامة، متحررين من الخوف والعوز.

7. سيعتمد التعافي المستدام من جائحة كوفيد-19 إلى حد كبير على التعاون والتضامن الدوليين. وبناءً على ذلك، نكرر دعمنا لمنظمة الصحة العالمية، لا سيما فيما يتعلق بعملها في مجال البحث والاستجابة السريعة وتحسين التأهب للأوبئة من خلال تعزيز التعاون بين الدول. ندعو إلى تعزيز التعاون الدولي في مجال البحث عن اللقاحات وتطويرها وإنتاجها وتوزيعها وتحسين إمكانية الحصول عليها والقدرة على تحمل تكلفتها. في هذا الصدد، يجب أن يتم توزيع اللقاحات عالمياً بشكل سريع وعادل ومنصف، ولن يكون أي شخص في مأمن من كوفيد-19 حتى يصبح الجميع في أمان. وينبغي اتخاذ تدابير مبتكرة، مثل الترخيص الطوعي وتبادل المعرفة والتكنولوجيا لتعزيز الوصول العادل إلى اللقاحات بأسعار معقولة، وزيادة إنتاج اللقاحات وتوزيعها على المدى الطويل. نشيد بالتعاون بين البلدان، إلى جانب المنظمات الصحية والجهات المصنعة، من خلال مسرع إتاحة أدوات كوفيد-19 (ACT) وبرنامج التوزيع العالمي العادل للقاحات (COVAX). ومع ذلك، لا يزال هناك الكثير الذي يتعين القيام به لمكافحة قومية اللقاحات. نحث على التعاون بشأن مواصلة البحث والابتكار في علاج فيروس كورونا المستجد والقضاء على الفيروسات التاجية بشكل أعم، بما في ذلك الآثار المدمرة طويلة الأمد لمتلازمة ما بعد كوفيد 19 (المعروفة أيضاً باسم "كوفيد-19 الطويلة الأمد"). علاوة على ذلك، ندعو إلى تعاون وثيق لإعداد العالم لمواجهة الأوبئة في المستقبل.

8. لا يزال تعافي الاقتصاد العالمي في أعقاب جائحة كوفيد-19 غير مؤكد وغير متكافئ. سيواجه العديد من البلدان عجزاً هائلاً في الموازنة في السنوات المقبلة، ويجب أن تكون البرلمانات مستعدة لمواجهة مثل هذه التحديات. نعتقد أن وجود نظام تجاري متعدد الأطراف

عادل ومنفتح وشامل وشفاف وغير تمييزي قائم على القواعد، مع وجود منظمة التجارة العالمية في صميمه، يشكل ركيزة محورية للاقتصاد العالمي. ندعو إلى زيادة التنسيق بشأن سياسة الاقتصاد الكلي، ومواصلة الجهود لتعزيز التجارة العالمية المستدامة ومعارضة الحمائية، واتخاذ تدابير قوية لتنشيط الاقتصاد العالمي - بما في ذلك من حيث تطوير نظام ضريبي عالمي أكثر عدلاً. سيكون النهوض بالاقتصاد الرقمي أحد المكونات الرئيسية في التعافي الاقتصادي. لذلك ندعو إلى بذل الجهود لمعالجة الفجوة الرقمية لضمان مشاركة الجميع في هذا التعافي. ينبغي للبرلمانات أن تساعد في تيسير تطوير البنية التحتية الرقمية الأساسية وتعزيز المهارات الرقمية بين السكان.

9. يجب ألا تطغى جائحة كوفيد -19 على إلحاح أزمة تغير المناخ. ولكي نبنى مستقبلاً أفضل بالفعل وقدرة على التكيف طويلة الأجل، يجب علينا تحقيق نمو مراعي للبيئة وشامل وقائم على الابتكار والتعافي المستدام. لا نزال مقتنعين بالحاجة الملحة إلى التصدي لتغير المناخ، ونؤكد من جديد على الأهمية الحاسمة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والإجراءات والأهداف المحددة في اتفاق باريس. نرحب بالدعم المتزايد لاتفاق باريس، ولا سيما عودة الولايات المتحدة في وقت سابق من هذا العام كدولة طرف في الاتفاق. ونعرب عن دعمنا القوي للتوصل إلى نتائج طموحة وتعاونية في مؤتمر الأطراف السادس والعشرين في غلاسكو في تشرين الثاني/نوفمبر 2021، ونحن على استعداد لتقديم مساهمة برلمانية قوية في هذه العملية. كما نعرب عن قلقنا العميق إزاء الآثار السلبية لأزمة المناخ على الأمن البشري، حيث تجبر الكوارث المرتبطة بالمناخ المزيد من الناس في جميع أنحاء العالم على مغادرة ديارهم. ونشدد على الحاجة إلى استراتيجيات وقائية للتخفيف من مخاطر تغير المناخ وتعزيز القدرة على الصمود، خاصة بالنسبة للأشخاص الأكثر ضعفاً وهميشاً. ونسلم بأهمية الحفاظ على التنوع البيولوجي ونعرب عن دعمنا لمؤتمر الأطراف الخامس عشر لاتفاقية التنوع البيولوجي، الذي

سيعقد في كوفينغ، الصين في تشرين الأول/أكتوبر 2021، تحت شعار الحضارة الإيكولوجية - بناء مستقبل مشترك لجميع أشكال الحياة على الأرض.

10. أدت جائحة كوفيد-19 إلى عكس مسار التقدم المحرز على مدى سنوات، أو في بعض الحالات عقوداً، نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة. لذلك يجب أن يكون التعافي الاقتصادي العالمي شاملاً، وأن يلتزم بمكافحة الفقر وتقليل عدم المساواة، والحد من البطالة، وتحسين فرص الوصول إلى التعليم والخدمات الأساسية. ومن شأن ذلك أن يعزز الجهود المتجددة لمعالجة الأسباب الجذرية للنزاعات، وبناء مجتمعات أكثر سلاماً وعدلاً وشمولاً. وينبغي على البرلمانات، كما اعترفت الأمم المتحدة، أن تؤدي دوراً رئيسياً في تحديد الإجراءات الجريئة والتحويلية لجعل تحقيق أهداف التنمية المستدامة حقيقة واقعة. ومع مرور أقل من عقد من الزمن، نلتزم مرة أخرى بتسريع جهودنا الرامية إلى التنفيذ الكامل لخطة التنمية المستدامة للعام 2030 في عملنا كبرلمانيين.

11. ونجم عن جائحة كوفيد-19 أيضاً تزايد التهديدات لمبادئنا ومؤسساتنا الديمقراطية. وفي التصدي لهذا الوباء، كان على السلطات التشريعية والتنفيذية والقضائية في الحكومة اتخاذ قرارات صعبة، لا سيما تقييد حرية التنقل، مما أدى في بعض الأحيان إلى خيبة الأمل وفقدان المواطنين الثقة في العمليات السياسية وفي ممثلهم. إذا تُرك هذا التنافر من دون رادع، الذي غالباً ما تغذيه المعلومات المضللة والأيديولوجية المتطرفة، يمكن أن يؤدي إلى تهديدات أمنية خطيرة لمؤسساتنا والسلامة البدنية للمشرعين والموظفين لدينا. ينبغي للحكومات أن تتخذ تدابير تركز على الناس لاستعادة ثقة الجمهور التي تآكلت خلال الجائحة. يجب أن تكون البرلمانات مركز المساءلة والشفافية الديمقراطيةين، بما في ذلك إجراءات التصدي لكوفيد-19، وذلك من خلال إشراك المواطنين في عملها بشكل منهجي. وهذا من شأنه أن يعزز شرعيتها وجودة العمليات البرلمانية.

12. ظلت البرلمانات مفتوحة أمام الأعمال البرلمانية رغم القيود المفروضة على قدرتها على الاجتماع بالحضور الشخصي. وقد أدى ذلك إلى ابتكار غير مسبوق، حيث نُقلت تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من المكتب الخلفي إلى قلب الغرف البرلمانية، مما سمح بالعمل عن بُعد وعقد الجلسات عن بُعد وحتى التصويت عن بُعد في العديد من البلدان. نشجع البرلمانات على مواصلة الابتكار وتوسيع نطاق استخدام التكنولوجيات الرقمية من أجل الاستعداد بشكل مناسب لحالات الطوارئ في المستقبل، وتعزيز الوصول إلى البرلمانات، وفي نهاية المطاف زيادة مساءلتها وشفافيتها وانفتاحها على المواطنين.

13. بينما أتاحت التكنولوجيا للعالم أن يظل مترابلاً قدر الإمكان، فإن استخدامنا المتزايد للتكنولوجيا ينطوي على مخاطر كبيرة، مما يعرضنا من دون داع للهجمات الإلكترونية. تشكل الإنترنت، ولا سيما وسائل التواصل الاجتماعي، أرضاً خصبة للمعلومات المضللة والتضليل الإعلامي والتمييز والتحرش وخطاب الكراهية والعنف. ومن بين الشواغل الملحة أيضاً زيادة المراقبة الجماعية، والاعتماد غير المبرر على الخوارزميات والذكاء الاصطناعي، والخصوصية الرقمية. ندعو المجتمع العالمي للعمل معاً وإنشاء إطار متعدد الأطراف لتنظيم استخدام التكنولوجيات الرقمية وفرض قدر أكبر من المساءلة على شركات التكنولوجيا الكبرى. بشكل عام، يجب أن نعمل من أجل نهج توافقي عالمي لإدارة هذه التحديات، بما في ذلك أمن البيانات والخصوصية، وعواقب الذكاء الاصطناعي، والجانب الأخلاقي للابتكار العلمي والتكنولوجي، في الامتثال الصارم لالتزاماتنا في مجال حقوق الإنسان.

14. نؤمن إيماناً راسخاً بأن مجتمعاً عالمياً له مستقبل مشترك للبشرية قد تداخلت فيه المصالح والتطلعات المشتركة. ولا يمكن التغلب على التحديات المشتركة إلا من خلال الاستجابات العالمية والتنسيق والتعاون بين جميع دولنا. لذلك نؤكد من جديد الدور الرئيسي لتعددية

الأطراف، وفي صميمه الأمم المتحدة. كما أننا نؤيد بشدة جهود الاتحاد البرلماني الدولي لإشراك البرلمانات والبرلمانيين وحشدهم حول العمليات العالمية الرئيسية والالتزامات العالمية، وبالتالي زيادة تعزيز البعد البرلماني للحكومة العالمية. يجب أن نواصل استعراض تعددية الأطراف وتنشيطها وتجديدها، لضمان سماع أصوات البرلمانيين في الأمم المتحدة وغيرها من المحافل الدولية.

15. نشيد بالبرلمان النمساوي والاتحاد البرلماني الدولي، وبمنظمتنا العالمية للبرلمانات الوطنية، على جمعنا معاً في هذه القمة البرلمانية في مثل هذا الوقت التاريخي. ونتعهد بإعادة هذا الإعلان إلى بلداننا وبرلماناتنا، والعمل بجد على متابعة توصياته الرئيسية. ونتطلع أن نجتمع مرة أخرى تحت رعاية الاتحاد البرلماني الدولي وبالتعاون مع الأمم المتحدة لتبادل خبراتنا وتقديم تقرير عن التقدم المحرز.

سادساً - القمة البرلمانية العالمية الأولى بشأن مكافحة الإرهاب:

إن القمة البرلمانية العالمية الأولى بشأن مكافحة الإرهاب هي أول قمة تعقد بالشراكة ما بين الاتحاد البرلماني الدولي، والأمم المتحدة. ستعقد القمة في وقت حرج، إذ إن المجتمع الدولي والعالمي، والاقتصادات الوطنية تسعى إلى التعافي من جائحة كوفيد-19 الفتاكة. ستسمح هذه القمة للبرلمانيين بتحديد الحلول الدائمة، وإقامة مساهمة برلمانية للجهود العالمية في مكافحة الإرهاب، ومنع التطرف العنيف، مع اتخاذ إجراءات قوية، ولها تأثير حقيقي على المجتمعات، لا سيما ضحايا الإرهاب.

مشروع برنامج العمل:

مشروع برنامج العمل

الجلسة الافتتاحية: الكلمات الافتتاحية 10 دقائق لكل كلمة

10:00 – 09:00

- رئيس البرلمان النمساوي، السيد وولفغانغ سوبوتكا
- رئيس الاتحاد البرلماني الدولي، السيد دوارتي باشيكو

(بتوقيت وسط أوروبا الصيفي)

الكلمات الرئيسية 10 دقائق لكل كلمة

التصدي لحالة الإرهاب، والعمل الذي تقوم به كل منظمة، وسبيل المضي قدماً.

- المدير العام لمكتب الأمم المتحدة في فيينا، والمدير التنفيذي لمكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، السيدة غادة فتحي والي
- وكيل الأمين العام للأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب، السيد فلاديمير فورونكوف
- الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي، السيد مارتن تشونغونغ

استراحة قهوة

10:20 – 10:00

الجلسة 1: الاستجابة البرلمانية لدعم ضحايا الإرهاب

12:30 – 10:20

معالجة حقوق ضحايا الإرهاب، واحتياجاتهم، وكيف يمكن للبرلمانيين المساعدة في إعادة إدماج الضحايا.

مدير الجلسة: رئيس الفريق الاستشاري الرفيع المستوى المعني بمكافحة الإرهاب والتطرف العنيف، السيد رينولد لوباتكا

أعضاء فريق المناقشة:

- مؤسسة جسور من أجل السلام، Ponts per la Pau، السيدة ناديا غولام داستغير، ضحية إرهاب، أفغانستان
- عضو برلماني من الجمعية الوطنية في كينيا، السيد عدي يوسف حسن، ضحية إرهاب
- الممثلة الخاصة للأمين العام للأمم المتحدة المعنية بالعنف الجنسي في حالات النزاع، السيدة برامبلا باتن

عرض عن العمل الذي أنجزه الاتحاد البرلماني الدولي-مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة-مكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب في إعداد الأحكام التشريعية النموذجية لضحايا الإرهاب.

الغداء

14:00 – 12:30

14:30 – 14:05

إطلاق أدوات الاتحاد البرلماني الدولي

عرض مختلف الأدوات التي أعدها الاتحاد البرلماني الدولي (الخريطة التفاعلية وتطبيق محمول) لإبقاء البرلمانين أكثر اطلاعاً، وعلماً بآخر المستجدات بشأن مكافحة الإرهاب، ومنع التطرف العنيف.

16:00 – 14:30

الجلسة 2: دور البرلمانات في منع الإرهاب، والنزعة إلى التطرف، وخطاب الكراهية

التحديات، والمنظورات البرلمانية، والاستراتيجيات الفعالة، وأفضل الممارسات.

مدير الجلسة: نائب رئيس الفريق الاستشاري الرفيع المستوى المعني بمكافحة الإرهاب والتطرف العنيف، السيدة جاكلين أدويول، كينيا

أعضاء فريق المناقشة:

- المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية، الدكتور محمد مختار جمعة
- خبير من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة

17:30 – 16:00

الجلسة 3: الدعوة إلى إنقاذ منطقة الساحل

مناقشة التحديات التي تواجهها منطقة الساحل، والبحث في كيفية التوصل إلى حلول حقيقية يمكنها تقديم الدعم إلى السكان الذين عانوا بشدة، وكذلك، ضحايا الإرهاب في هذه المنطقة.

مدير الجلسة: عضو المجلس الوطني الاتحادي في دولة الإمارات العربية المتحدة، وعضو اللجنة التنفيذية للاتحاد البرلماني الدولي، الدكتور علي راشد النعيمي

عرض عن لحة عامة عن الإرهاب في منطقة الساحل

• مدير منطقة أوروبا والشرق الأوسط في معهد الاقتصاد والسلام، السيد سيرج ستروبانس

• مدير مشروع في منظمة الإشعار الدولية International Alert، السيد ألهاتيكو داغاميسا

• خبير من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة

• خبير من مكتب الرباط، مكتب الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب

أعضاء فريق المناقشة:

• رئيس الجمعية الوطنية في الجمهورية الإسلامية الموريتانية، ورئيس اللجنة

البرلمانية لمجموعة دول الساحل الخمس، السيد الشيخ أحمد بابيه

• رئيس البرلمان العربي، السيد عادل بن عبد الرحمن العسومي

• رئيس الجمعية البرلمانية للبحر الأبيض المتوسط، السيد جينارو ميغليور

الجلسة الختامية، والاستنتاجات للقمة بشأن مكافحة الإرهاب من قبل الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي، السيد مارتن تشونغونغ.

18:00 – 17:30

سابعاً - الخاتمة:

برجاء التكرم بالاطلاع آملاً أن تحقق هذه المذكرة الفائدة المرجوة، وراجياً إبداء أي ملاحظات من شأنها أن تؤدي إلى تحسين نوعية المذكرات المستقبلية المتعلقة بالفعاليات البرلمانية المختلفة. مؤكداً حرص الأمانة العامة على إبراز كل ما من شأنه أن يسهم في مشاركة المجموعة البرلمانية العربية بفعاليات اجتماعات فيينا، بما ينعكس إيجابياً على القضايا التي تطرحها أو تدعمها المجموعة.

واقبلوا وافر الاحترام والتقدير

فايز الشوابكة



الأمين العام

للاتحاد البرلماني العربي